联合国 S/PV.6807



安全理事会

第六十七年

临时逐字记录

第六八〇七次会议

2012年7月18日星期三上午11时30分举行

纽约

主席：	奥索里奥先生	（哥伦比亚）
成员：	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	王民先生
	法国	贝尔图先生
	德国	维蒂希先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	印度	帕克女士
	摩洛哥	卢利什基先生
	巴基斯坦	塔拉尔先生
	葡萄牙	莫赖斯•卡布拉尔先生
	俄罗斯联邦	茹科夫先生
	南非	拉海尔先生
	多哥	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	威尔逊先生
	美利坚合众国	迪卡洛夫人

议程项目

利比亚局势

12-42613(C)





上午11时45分开会。

通过议程

议程通过。

利比亚局势

主席（以西班牙语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请利比亚代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表、联合国利比亚支助团（联利支助团）团长伊恩·马丁先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我现在请马丁先生发言，并对他表示欢迎。

马丁先生（以英语发言）：我在去年10月利比亚宣布解放后第一次向安理会通报情况（见S/PV.6639）时曾经说过，利比亚人民可能会在民主细节方面拜我们为师，但是他们却能够充当民主精神的老师。7月7日，他们以一种给所有观察员留下深刻印象的方式表现出这一精神。利比亚的男子、妇女、年轻人及老人在投票中心大排长队投票，然后带着长久以来被剥夺了各种民主自由的人们的骄傲，激动地展示他们沾有墨迹的手指。他们中的许多人家庭曾遭受痛苦，并曾为争取他们终于得以行使的权利献出了其亲人的生命。当暴力威胁到投票时，正是靠选民们自己的决心与勇气，成功地抵制了暴力。

组织选举工作是在完全缺乏选举经验、而时间表却又极为紧迫的情况下开始的，但却取得了非凡的成果。包括84名妇女在内的总共2501位候选人，以个人身份参加了一党多数竞选，同时，包括545名妇女在内的1207位候选人参加了政治实体名单上的比例代表制竞选。竞选期间一切顺利，候选人或其支持者之间没有发生冲突，极少出现对不当行为的指控，各政治实体表现出诚意，并遵守了联合国利比亚支助团（联利支助团）协助制定的自愿行为守则。

然而，投票前时期却遭到主要集中在该国东部的暴力事件的破坏，因为有人主要对席位分配提出一些抱怨，并以此为理由力图破坏选举。破坏选举筹备工作的行为包括：在选举日两天前放火烧毁了46个投票中心的选票：以及在投票前夕，一架运送选举资料的直升飞机遭到射击，导致一名选举官员丧生。运往投票中心的资料遭遇路障。

然而，面对这些挑战，国家选举高级委员会及其富有奉献精神的工作人员却坚持工作。根据与联合国的合同，在同一天重印了选票，并从迪拜运入该国。无法按时开放的投票中心延长了开放时间，或在第二天开放。选举日发生的特别是对位于班加西的投票中心的袭击未能使投票脱轨。利比亚人行使来之不易的权利的决心，帮助他们挫败了剥夺他们这一权利的所有企图。

曾有理由担心我在上次通报会（见S/PV.6768）上报告的地方冲突本会影响有关地方的选举。实际上，在纳福萨山区的津坦和Mashashiya部落之间以及在Kufra地区重新爆发的战斗加剧了这种担忧。但是，所有局势都充分稳定下来，使投票得以在7月7日进行，Kufra的两个投票中心除外。在这两个投票中心，联利支助团密切参与的协调努力导致Tabu领导人和选举委员会达成协议，使投票得以在7月10日和11日进行。这再次显示出委员会对包容性选举的承诺，正是这一承诺促使委员会采取特别措施，使得在境内流离失所的Tawerghas人、图阿雷格人和Mashashiya人能够投票。

还要赞扬委员会和利比亚民间社会保持选举的透明度。2万多名国内观察员和党派代理人及180名国际观察员获得认可。国内观察员小组发表的声明和非洲联盟、阿拉伯国家联盟、欧洲联盟及卡特中心的初步声明总体是积极的，并对未来的选举进程提出了有益建议。

继多达280万选民登记后，有170多万人 — 约占62% — 投了票。在整个选举进程中，妇女被动员起来，成为候选人、支持者及民间社会的积极分

子。联合国开发计划署还常常提供支助，开展了许多旨在开发技能和分享经验的活动。似乎有33名妇女当选为由200人组成的国会议员，其中32人列在政治实体名单，1人作为个人候选人参选。但这些结果有待核实。

安理会正确地肯定了全国选举高级委员会的出色工作。委员会与联合国选举综合支助小组的关系堪称典范。该小组人数最多时拥有约55名选举方面的国际工作人员，分别部署在班加西、Sabha和的黎波里。在我所谓的民主细节方面吸取的经验对于新利比亚来说，一直具有巨大的未来价值。我们正在讨论今后怎样能在联合国的支助下继续推进并进一步加强这种能力。

选举委员会在部分结果出来后立即予以公布。昨晚，选举委员会宣布了全部初步结果。只提出了少量投诉，但是，如果对委员会的决定提出全面上诉，就必须先由法院在14天之内做出裁决，委员会才能核实最终结果。然后，全国过渡委员会（全国过渡委）将召开国民议会第一次会议，并将自行解散。同时，国民议会将着手召开其就职首届会议。联利支助团和开发署一直在为全国过渡委的筹备工作提供支助，以推动过渡，并随时准备支持国民议会新议员和秘书处。这将是利比亚首次和平、民主地移交权力。然后，该国新的政治领导人必须就组建新政府和拟定新宪法的进程达成一致。

为了解决利比亚东部对其在国民议会中所分配的席位少于人口较多的西部的关切，全国过渡委决定，不应由国民议会本身，而应由一个60人组成的、利比亚三个历史行政区均享有平等代表权的单独的宪法委员会来起草宪法。全国过渡委员会进一步向东部保证，东部将选择其本身的20名代表，随后，在国民议会选举前夕，它决定制宪机构的成员应在区域基础上进行直接选举。如果新的国民议会维持这项决定，这将大大延长制宪进程的时间表。

选举的巨大成功表明，大多数利比亚人民，包括东部人民，决心参加利比亚的初步民主程序，联利支助团始终向东部的行为体发出停止任何暴力行动的信息。但是，东部对过去遭受边缘化普遍感受强烈，需要对此采取政治解决办法。现在有一个新的机会，通过政治对话和制宪进程来开展关于代表性和治理结构的辩论。利比亚的新生政治力量正在为这种对话打开大门。联合国已经作出努力，支持制宪进程并确保国际社会采取协调一致的方法，并将按照可能提出的请求向制宪机构提供直接援助、促进公民教育和公开讨论宪法问题的方案，以及向最终的全民投票提供技术支持。

比启动制宪进程更为紧迫的任务是，在国民议会中就新政府的组成以及在议会首次会议的一个月之内选出新总理等事达成充分的共识。在新政府成立之前，临时政府可望继续掌权，并且为顺利移交权力作准备。新任部长们接管的机构要强于他们的前任所面临的机构真空，但是不能低估新政府将面临的挑战和期望。

其中首先是治安——大家同意，这是选民考虑的最重要问题。同一些报道的说法相反，利比亚的革命旅并不寻求单独存在和向国家权威提出挑战，而是等待一个完全合法和执政期更长的政府处理它们的未来。利比亚压倒多数的公民希望在一个没有武器的环境中让法治占上风，警察将处理犯罪，只有国家当局可逮捕和拘留嫌犯。在发生地方冲突的地区，他们想要迅速部署中立、受信任的治安部队，在解决根本原因的同时维持和平。尤其是在南部，他们希望确保利比亚边界地区不发生人口、毒品和武器贩运。

为了应对这些挑战，必须在支助警察或武装部队的临时或短期倡议之外，更系统化和全面地检查总的国家安全和防御结构。这必须包括制定一项国家安全战略、改善治安部门的机构间协调与合作，以及避免各机构的指挥和控制结构各自为政。迄今为止为整合革命者和革命旅所做的努力缺乏总体概念与协调，需要在警察和国防军的安全改革议程中进行紧急审查，包括边界的综合安全与管理。

根据第2040（2012）号决议，联利支助团受命协助利比亚政府发展干练、负责、尊重人权，以及服务妇女和脆弱群体并顺应其需要的警察和安全机构。最近几个月内，联利支助团同利比亚当局和国际伙伴一道，努力制定利比亚第一份国防白皮书。白皮书将指明利比亚面临的主要风险和威胁，阐明主要的军事任务、理论和构想，文职民主监督，总体指挥和控制问题，以及武装部队的基本结构，包括他们同国防部和未来议会的关系。为此目的，联利支助团为5月和7月的利比亚和国际专家的两次战略规划讲习班提供便利，与会者包括副总理、国防部长、总参谋长、内政部副部长、高级国防人士和其他各部的代表。今后数月的主要任务将是建立一个发挥职能的国防部，能够履行它的文职监督和规划作用；确保对所有国防军，包括边界和战略设施的联合指挥和控制；审查主管国防军的现行法律框架；为制宪进程出谋划策；以及为武装部队和高级国防官员制定快速培训方案。确保选举安全的紧急优先事项现已完成，联利支助团提议协助内政部进行一次等于是战略审查，以实现利比亚警察部队的现代化。这次审查将补充联利支助团目前就警察培训和管理提供的援助和咨询。

国际社会和利比亚人仍然对边境安全与管理领域中缺乏进展深感关切。尽管欧洲联盟现已完成对边境综合管理的评估，由于利比亚人内部在指挥和控制结构方面存在分歧，以及不同治安机构之间缺乏协调与合作，这一重要领域中的进展受到阻碍。结果，不存在有关边境安全的综合概念。出于对萨赫勒各地的武器、毒品和人口贩运、不规则移徙，以及跨国有组织犯罪的扩散的关切，保护南部边界仍然是一个优先事项。但是，政府尚未实现它的明确意图，即制定一项南部边界综合行动计划。这样一种做法将有助于动员双边和多边援助，把治安部门各自为政的风险降到最低。

清除战争遗留爆炸物以及清点、安全储存和控制武器，仍然是全国各地许多社区的主要关切。联利支助团通过联合国排雷行动处，同利比亚武装部队和某些旅密切配合，设立安全储存武器和弹药的地点。该领域中的努力，也由于利比亚不同行为体之间的责任分配不明和缺乏协调，而受到阻碍。联利支助团同总理办公室一道作出安排，将协调在排雷行动、小武器和轻武器、弹药储存以及相关的化学与核材料等领域中的所有利比亚和国际努力。联利支助团还敦促政府，为国际安全援助方的采购或向不同安全机构的赠予，包括武器和装备，建立明确和透明的协调程序。

同治安问题密切相关的是司法问题。这方面的进展也令人失望，新政府必须作出更大努力。更强有力的检察机关、发挥职能和受到保护的法院，以及扩大编制和受过更好训练的法警，是战胜多重挑战的必要条件：必须在法律范围内把犯有严重罪行的嫌犯绳之以法，从而制止和防止非法逮捕和拘留；必须审查自冲突结束以来被拘留者的案件，释放证据不足的人，同时对有证据证明犯下最严重罪行的人开始公平的审判程序；并且需要把仍然被革命旅拘留的人交给国家进行适当羁押，并保护利比亚各地任何被拘留者的人身安全。伸张正义的能力对于和解是必不可少的，这不仅是一个理论或原则问题，而且是如何解决最近地方冲突的非常实际的问题。联利支助团继续优先重视这些领域中的支助努力。在普遍侵犯人权的情况下，必须以更广泛的查明真相的进程来补充刑事司法。联利支助团正在支持调查与和解委员会采取执行任务的最初步骤。

尽管继续存在侵犯人权的行为，新利比亚也存在捍卫人权的积极现象。最高法院推翻了全国过渡委员会通过的题为“歌颂独裁者罪”的法律，该法本来将威胁言论自由。受到选举激励的新生的公民社会，尤其是妇女团体，能够越来越多地从事提倡人权的事业。联利支助团继续为建立公民社会监督和报告违法侵权情况的能力提供支持，并且向受害者提供支助。在国民议会新当选的成员中，包含人权捍卫者。

当然，除了这些治安和司法挑战外，利比亚面临许多挑战。这些挑战包括：发展一个现代国家

的机构，同时改变旧的臃肿官僚机构的面貌；实现经济多元化，并创造就业机会，尤其是为青年创造就业机会，同时打击国家财富管理中存在的腐败现象；采取有利于利比亚及其邻国的方式对移徙劳工进行适当监管，同时尊重移民的人权。成功的选举进一步提高了人们的期望，但这些是远非下届政府任期内所能完成的任务。

第2040（2012）号决议预计，在与利比亚新政府进行接触之后，可能对联利支助团的任务授权进行一次审查和调整，以确保联利支助团能继续有效支持满足利比亚的具体需求。这种接触不可能在9月份之前开始，尽管我们当然已经在与新的政治行为体进行对话。没有理由认为联利支助团任务授权中的一些方面将失去其效用，也没有理由认为利比亚当局和民间社会将不再需要联合国在我们已经积极开展工作的下列领域提供援助：为民主过渡进程的未来各阶段提供支持；促进法治和人权；恢复公共安全；以及打击非法武器扩散活动。有关方面很可能会向联利支助团和联合国国家工作队提出更多希望提供支助的请求。特派团灵活性概念——以各种方式快速增派技术专家——的用意是要促成在整个2012年作出相应的反应。

任务授权的第五项内容，即支持利比亚努力协调国际援助，有两项要求超出联利支助团的能力，它们是：利比亚当局自身的协调能力及其欲以协调的方式与国际社会打交道的愿望；以及国际行为体在由联合国领导的协调框架内开展合作的承诺。在某些方面，例如在选举支助方面，这种努力较活跃。由规划部设立并得到联合国支持的部门工作组应当是留给新政府的宝贵财富。在其他方面，特别是在双方兴趣很浓的安全部门，这种努力则较弱。利比亚的新国情将为交流国际经验和最佳做法提出新的需要，也提供新的机会。在这种时候，我认为，如果有关各方再次承诺让联合国在支持利比亚努力协调国际援助方面发挥核心作用，那将对利比亚最为有利。

我预计这是我最后一次向安理会通报利比亚情况。我去年第一次前往班加西，与全国过渡委员会（过渡委）会晤，讨论一俟交战结束联合国便向利比亚提供援助的可能性，当时我根本不可能想象利比亚到今天会取得这么大的成就。利比亚人中新出现了一种严格追究本国领导人责任的情绪，他们有时激烈批评过渡委和临时政府。我今天很坦率地谈到了某些尚未得到适当处理的问题。然而，在当前这个以和平与民主的方式向新当局过渡的时刻，利比亚的情况与任何冲突后国家相比都毫不逊色。

自投票日以来，我已会晤了穆斯塔法·阿卜杜勒·贾利勒主席和阿卜杜勒拉希姆·凯卜总理。二人均对联合国在利比亚过渡进程中所发挥的作用深表感谢。在向安理会转达他们的谢意时，我要郑重表示，就我本人而言，我要就联合国人员在利比亚与他们二人及其各位同事保持了开放和建设性的关系表示谢意。我还要感谢安理会成员，我始终感到他们一直在一致支持联利支助团的工作。

主席（以西班牙语发言）：我感谢马丁先生的通报。我谨感谢他为利比亚重建进程所做的宝贵贡献以及他在极端困难和不无风险的情况下以杰出执著的精神履行了任务。可以说，我是代表安理会全体成员向他表示谢意的。我确信，利比亚政府和利比亚人民都极为感谢他在该国这一历史性过渡阶段所给予的支持。

我现在请利比亚常驻代表发言。

达巴希先生（利比亚）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我感谢你给我这次机会向安全理事会发言。我保证我的发言会很简短。

主席先生，首先，请允许我祝贺你担任本月份安全理事会主席。我确信，你将出色地执行这项任务。我感谢马丁先生今天上午向安理会作的通报。

选举的初步结果已于今天上午在的黎波里公布。所有观察员都说，选举是自由和公平的，并且符合所有国际标准。如果没有所付出的许多牺牲，

如果没有众多利比亚儿女为铲除独裁者卡扎菲而献出生命，利比亚人民本不会达到这一点。40多年来，卡扎菲一直把利比亚人当作奴隶对待，他杀害任何敢于反对其政权或支持民主的人。

今天，利比亚人民在通往民主和建立一个现代国家的道路上迈出了坚定的第一步，在这个时候，我必须感谢安全理事会成员通过了第1970（2011）号和第1973（2011）号决议，其后又通过了关于利比亚的其他决议，特别是设立联合国利比亚支助团的决议（第2009（2011）号决议）和延长该特派团任务期限的决议（第2022（2011）号决议和第2040（2012）号决议）。安全理事会的作用及其各项决议为利比亚今天的转变作出了巨大贡献。

我要借此机会赞扬伊恩·马丁先生领导下的联合国利比亚支助团(联利支助团)在利比亚所发挥的巨大作用。马丁先生的外交技巧和广泛阅历是特派团任务取得成功的因素。马丁先生成功地在联利支助团与利比亚当局之间在属于联利支助团任务授权范围的各个方面建立了密切的合作关系。马丁先生的作用确实非同寻常。我们利比亚认为，他的作用堪比联合国利比亚问题专员艾德里安·佩尔特在上世纪50年代利比亚独立之前不久所发挥的作用。

我再次代表利比亚人民感谢马丁先生。我祝愿他今后一切顺利。我们本希望看到马丁先生继续在利比亚领导联利支助团，直到该特派团完成任务。这当然要由马丁先生来决定。我们希望联利支助团将会继续由具备同样技巧和能力的人领导，协助利比亚当局实现真正的民主并建立一个现代国家。

主席（*以西班牙语发言*）：发言名单上没有其他发言者了。

我现在邀请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

中午12时10分散会。